



**Международный пакт  
о гражданских и  
политических правах**

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.1402  
28 April 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1402-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке  
в среду, 29 марта 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АГИЛАР

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ПО СТАТЬЕ 40 ПАКТА  
(продолжение)

Первоначальный доклад Соединенных Штатов Америки (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ПО СТАТЬЕ 40 ПАКТА  
(продолжение)

Первоначальный доклад Соединенных Штатов Америки (продолжение)  
(CCPR/C/81/Add. 4; HRI/CORE/1/Add. 49)

1. По приглашению Председателя г-жа Дир, г-н Харпер, г-жа Харрис, г-н Патрик и г-н Шаттук (Соединенные Штаты Америки) занимают места за столом Комитета.

1. Г-н КРЕЙМЕР говорит, что тот факт, что многие члены делегации Соединенных Штатов ранее принимали активное участие в деятельности неправительственных правозащитных организаций, является дополнительным свидетельством приверженности этой страны делу защиты прав человека. Он также воздает должное правительству Соединенных Штатов за его многолетнюю деятельность по устранению барьеров, которые в свое время не позволяли гражданам определенных стран, включая его собственную страну - Израиль, участвовать в деятельности международных органов исключительно по причине их гражданства.

3. Обращаясь к докладу, он присоединяется к замечаниям, высказанным другими ораторами в отношении оговорок, толкований и заявлений государства, представившего доклад, которые отражают концепцию, из которой оно исходило, присоединяясь к Пакту, а именно то, что оно будет соблюдать Пакт до тех пор, пока это соблюдение не потребует каких-либо изменений федерального законодательства или законодательства штатов.

4. Одна из категорий различий между конституцией Соединенных Штатов и Пактом связана с ситуациями, когда суды Соединенных Штатов решают, что действие конституции не распространяется на определенных лиц, которые по этой причине не охватываются обычными конституционными гарантиями. Одним из таких примеров является ситуация с иностранцами, на которых не распространяется юрисдикция государства (CCPR/C/81/Add. 4, пункты 326-332). В докладе указывается, что иностранцы, на которых не распространяется юрисдикция государства и которые подверглись задержанию, могут оспорить правомерность задержания, используя в федеральном суде положения habeas corpus. Тем не менее он хотел бы знать, какие материально-правовые нормы применяются судами при рассмотрении таких ходатайств, связанных с habeas corpus. Он также хотел бы знать, утверждают ли в этих случаях суды, что они не могут рассматривать по вопросам существа исключение того или иного лица из юрисдикции Соединенных Штатов.

5. Из различных источников поступает достоверная информация о том, что иностранцы, на которых не распространяется юрисдикция государства и которые были подвергнуты задержанию до депортации, могут задерживаться в течение неопределенного срока. Он просит разъяснить, какие нормы и какая политика применяются к таким лицам и имеются ли какие-либо ограничения сроков такого задержания. Представляющее доклад государство должно также указать, сколько из числа иностранцев, на которых не распространяется юрисдикция государства, в настоящее время подвергнуты задержанию и как долго они лишены свободы. Он также проявляет особый интерес к положению жителей Гаити, взятых на борт в открытом море.

/...

6. Что касается соблюдения представившим доклад государством статьи 10 Пакта, то в пунктах 259-262 доклада содержится подробная информация, касающаяся правовых и административных гарантий защиты прав заключенных. Тем не менее мало сказано о реальных условиях содержания в федеральных тюрьмах или тюрьмах штатов. Что касается пункта 260, то имеются тревожные сообщения, в соответствии с которыми в некоторых учреждениях выдвигаются серьезные обвинения в сексуальных злоупотреблениях, которым подвергаются женщины со стороны сотрудников, причем в ряде случаев женщины, опасаясь ответных карательных мер, не подавали жалобы. Он хотел бы знать, готово ли представляющее доклад государство пересмотреть свой подход в отношении Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с заключенными, и Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка.

7. Ввиду того факта, что на уровне штатов и на федеральном уровне принимаются новые законы, которые могут привести к существенному возрастанию численности заключенных, а также с учетом нынешних серьезных проблем перенаселенности тюрем он хотел бы знать, имеются ли какие-либо планы решения проблемы ожидаемого увеличения численности заключенных при условии обеспечения гарантий гуманного обращения с ними. Ряд неправительственных организаций сообщил, что условия в некоторых тюрьмах или блоках строгого режима являются особенно тяжелыми. Он хотел бы знать, имеются ли специальные правила, регулирующие деятельность таких тюрем, и что делается на административном уровне для обеспечения соответствия тюрем строгого режима, относящихся к компетенции федеральных органов и штатов, требованиям Пакта.

8. Что касается содержащегося в статье 7 Пакта положения, связанного с необходимостью согласия на проведение медицинских или научных экспериментов, то он отмечает, что хотя в пунктах 178-187 доклада указывается, что Федеральное управление продовольственных товаров и медикаментов разрешает использование неутвержденных медикаментов в рамках экспериментальных исследований при соблюдении определенных условий, нет никаких указаний относительно того, каковы же эти условия. Представляющее доклад государство должно указать, достаточно ли в соответствии с какими-либо федеральными нормами или нормами штатов согласия опекуна на участие несовершеннолетних или психически больных лиц в экспериментах, не сопряженных с перспективой непосредственного терапевтического позитивного эффекта для таких несовершеннолетних или больных, а также какие меры принимаются для предотвращения нарушений статьи 7 в тех случаях, когда не действуют федеральные нормы и когда отсутствуют параллельные нормы на уровне штатов. Что касается жертв экспериментов с радиационным облучением, проводимых и финансируемых правительством Соединенных Штатов (пункт 182), то, насколько он понимает, жертвы могут ожидать выплаты лишь ограниченной компенсации и в большинстве случаев жертвы из числа гражданского населения не получают компенсации. Он просит разъяснений по этому вопросу.

9. Г-н ФРЭНСИС благодарит представляющее доклад государство за его образцовый первоначальный доклад и говорит, что он хотел бы остановиться на проблеме соблюдения статьи 6 Пакта. Привлекая внимание к пунктам 147 и 148, он говорит, что, с его точки зрения, содержащееся в пункте 148 утверждение, в соответствии с которым примерно в половине государств принято законодательство, разрешающее судебное преследование несовершеннолетних в возрасте от 16 лет и старше с применением законодательства для взрослых, если они совершили одно из самых тяжких преступлений, является сомнительным с правовой точки зрения и не дает убедительных оснований для оговорки, содержащейся в этом пункте. Неправоммерно выдавать вымысел

за факт при применении уголовного права. Однако использование вымышленного факта таким образом, чтобы это влекло за собой вынесение смертных приговоров в отношении молодых людей, которым они ранее не выносились, является еще более печальным и нежелательным явлением, тем более, что во вступлении к докладу представлено достаточно фактов, исходя из которых можно было бы сформулировать приемлемую оговорку.

10. Он отмечает, что в деле Стэнфорд против штата Кентукки все четыре выразивших несогласные мнения судьи Верховного суда сочли, что назначение высшей меры наказания преступнику в возрасте до 18 лет несоразмерно его преступлению и неконституционально, что 27 штатов не поддерживают применение смертных приговоров в отношении несовершеннолетних в возрасте до 17 лет, что вопрос о применении этой меры в отношении лиц в возрасте 16 и 17 лет, совершивших преступления, караемые смертной казнью, продолжает обсуждаться в Соединенных Штатах и что в Соединенных Штатах участие в голосовании разрешается лицам, которым исполнилось 18 лет. С учетом всего вышеизложенного он хотел бы знать, дает ли существующая ситуация благоприятные перспективы для совместной инициативы штатов и федерального правительства по вынесению решения, в соответствии с которым высшая мера наказания могла бы применяться к лицам не младше 18 лет.

11. Г-жа ХИГГИНС дает высокую оценку представляющему доклад государству за его превосходный и всеобъемлющий первоначальный доклад и говорит, что она считает особенно полезной историческую информацию.

12. Обращаясь в первую очередь к вопросам, связанным с самоопределением, она ссылается на пункт 14 и спрашивает, как часто проводились референдумы для определения взаимоотношений между Соединенными Штатами и Сообществом Пуэрто-Рико, Гуама и Виргинских островов Соединенных Штатов, с тем чтобы обеспечить постоянное наличие возможности для самоопределения.

13. Привлекая внимание к пункту 26, она хотела бы знать, почему коренные жители Гавайских островов не признаются в качестве отдельной группы на федеральном уровне, тогда как коренные жители Аляски признаются таковой. Со ссылкой на пункты 27, 28, 52 и 53 она хотела бы знать, каковы границы концепции самоопределения, а также просит разъяснить разницу между признанием "в законодательном порядке" и признанием "в судебном порядке". Представляющее доклад государство должно указать, какие меры может принять группа, которая считает, что она соответствует критериям, необходимым для признания таковой, которые изложены в пункте 53, если ей сообщают, что на самом деле она не соответствует этим критериям. Необходимо также разъяснить содержащееся в пункте 45 заявление, в котором говорится, что право племени регулировать землепользование в пределах своих территорий варьируется в зависимости от характера территории.

14. В пункте 63 указывается, что конгресс может признать действительными или недействительными права коренных американцев и что выплата компенсации, когда такие права признаются недействительными, не является обязательной. Она хотела бы знать, какие существуют гарантии того, чтобы признанный на федеральном уровне статус не превращался в нечто эфемерное, и могут ли отменяться без компенсации права других групп. Она хотела бы знать, подразумевается ли в пункте 70, что право на лов рыбы и охоту не распространяется на земли, предоставленные коренным жителям Аляски в рамках соглашений по урегулированию земельных проблем.

15. Ссылаясь на пункт 31 доклада, в котором особое внимание уделяется значительной распространенности нищеты, болезней и алкоголизма среди коренных американцев, она спрашивает, привел ли показательный проект в области самоуправления, нацеленный на уменьшение этих проблем, к каким-либо результатам и имеются ли у коренных американцев какие-либо новые возможности для заработков, помимо казино. Представляющее доклад государство должно объяснить, существуют ли сопоставимые программы для афро-американцев и латиноамериканцев, помимо усилий, нацеленных на повышение качества образования.

16. Что касается фактической сегрегации в области образования, то Комитет хотел бы знать, сколько существует разделенных по этническому признаку школ, а также глубже ознакомиться с нынешней политикой в отношении фактической дискриминации. Приветствовалась бы подробная информация о том, почему закон о расовой справедливости, цель которого состояла в предотвращении расовых предрассудков в вопросах применения высшей меры наказания, был исключен из уголовного законодательства.

17. Обращаясь к разделу доклада, посвященному равной защите прав по Пакту (пункты 77-100), она говорит, что последнее предложение пункта 84 нуждается в разъяснении, поскольку оно может подразумевать приемлемость стерилизации лиц, осужденных за крупные хищения, однако не являющихся растратчиками. Комитет также был бы признателен за дополнительную информацию в отношении программ антидискриминационных действий и вопроса о том, были ли гарантированы возможности, на обеспечение которых были нацелены эти программы. В пункте 100 указывается, что в соответствии с пониманием Соединенных Штатов определенные различия в плане равного осуществления прав по Пакту являются позволительными, если они фактически связаны с правомерными целями правительства, тогда как в соответствии с формулой Комитета уточняется, что эти различия должны быть разумными, объективными и связанными с правомерными целями по Пакту. Она надеется, что эти две формулы означают одно и то же. В этой связи непонятно, почему признак расы отдельно трактуется особым образом в пункте 821, где говорится, что определенные различия, например по признаку расы, могут оправдываться лишь при наличии убедительно доказанных интересов правительства.

18. Комитет приветствовал бы дополнительную информацию в отношении осуществления в Соединенных Штатах права на язык, в частности в связи с такими делами, как "Эйшн америкэн бизнес груп" против администрации города Помона (пункт 825), которое, как представляется, законодательно закрепляет правило "на рабочем месте - только английский язык". Наконец, представляющее доклад государство должно разъяснить, каким образом в школах проводится сопряженная со значительными трудностями политика двуязычного обучения.

19. Г-н БРУНИ ЧЕЛИ выражает признательность делегации Соединенных Штатов за представленный ею весьма полный и информативный доклад и приветствует предложение включить г-на Бергенталя в число кандидатов в члены Комитета.

20. Ссылаясь на раздел доклада, касающийся права на жизнь (статья 6 Пакта), он говорит, что, к его удивлению, вопросу о смертной казни в докладе посвящено всего несколько пунктов, в то время как из пункта 139 ясно следует, что вопрос о смертной казни по-прежнему является предметом жарких споров в Соединенных Штатах. Вопрос о смертной казни является одним из наиболее сложных и спорных вопросов в контексте

прав человека, который в прошлом весьма отрицательно влиял на осуществление основных прав и свобод в Соединенных Штатах, а также в других многонациональных странах. В этой связи государство, представившее доклад, должно разъяснить, на каком основании в докладе утверждается, что решение сохранить смертную казнь как меру наказания за наиболее серьезные преступления, по-видимому, отражает мнение большинства населения страны. Насколько ему известно, изучения общественного мнения непосредственно по данному вопросу, например в форме референдума, не проводилось и, за некоторыми исключениями, он не фигурировал в числе главных вопросов на последних избирательных кампаниях. Нет ли здесь явного противоречия между движением за отмену смертной казни, набирающим силу в демократических странах во всем мире, и восстановлением смертной казни в законодательстве и практике Соединенных Штатов Америки, которые положили гражданские и политические права в основу своего существования и которые защищают права человека в своей внутренней политике и отстаивают их во внешней политике. Он просит государство, представившее доклад, объяснить Комитету этот парадокс. В частности, он хотел бы узнать, исходя из каких правовых принципов Верховный суд Соединенных Штатов в 1976 году решил пересмотреть свою прежнюю позицию, согласно которой смертная казнь противоречит конституции, и допустить ее восстановление. Необходима дополнительная информация о социальных, этических и других принципах, на основе которых оправдывается применение смертной казни, особенно в отношении несовершеннолетних.

21. Г-н БХАГВАТИ одобряет ратификацию Пакта Соединенными Штатами и выдвижение кандидатуры г-на Бергенталя, выдающегося юриста и правозащитника, который, несомненно, внесет ценный вклад в работу Комитета.

22. Он выражает признательность за представленный весьма содержательный доклад, однако отмечает, что он производит такое впечатление, будто Соединенным Штатам нет необходимости изменять какие-либо свои законы, поскольку нормы прав человека, закрепленные в их внутреннем законодательстве, являются наиболее приемлемыми и что даже если международные стандарты более высокие, Соединенные Штаты не намерены признавать их и даже отвергают их, прибегая к оговоркам, возражениям и толкованиям. Он выражает надежду на то, что диалог между Комитетом и правительством Соединенных Штатов приведет к изменению отношения со стороны правительства этой страны и в конечном итоге к снятию его оговорок. Во многих странах, таких, как Соединенное Королевство, Индия и Австралия, действует общеизвестный принцип, согласно которому при толковании внутренних законов, будь то конституции или обычного законодательства, суды обязаны принимать во внимание международные документы по правам человека и приводить внутренние законы в соответствие с международными нормами в области прав человека.

23. Согласно докладу, оговорка Соединенных Штатов по вопросу о вынесении смертного приговора несовершеннолетним в возрасте от 16 до 18 лет была сделана на основании постановления Верховного суда, согласно которому вынесение смертного приговора лицам старше 16 лет не является нарушением конституции. Однако главный вопрос не в том, что такое наказание противоречит конституции, а в том, имеет ли любое правительство право вводить смертную казнь для несовершеннолетних в возрасте 16-17 лет на том основании, что эта мера продиктована интересами охраны правопорядка. Он выражает надежду на то, что Соединенные Штаты пересмотрят свою позицию по данному вопросу, и просит их сообщить, сколько несовершеннолетних в возрасте 16-18 лет были приговорены к смертной казни и сколько было казнено с

1976 года. Комитет был бы также признателен за предоставление аналогичных данных по умственно отсталым лицам.

24. Общеизвестно, что там, где существует неравенство де-факто, введение равенства де-юре ведет к усилению неравенства де-факто. К неравным необходимо относиться как к неравным, для того чтобы добиться равенства по существу. В связи с этим и ссылаясь на пункт 85 доклада, посвященный движению против дискриминации, он спрашивает, каким образом правительство Соединенных Штатов намеревается улучшить положение американцев африканского происхождения, выходцев из Латинской Америки и других меньшинств и поднять его до уровня большинства населения страны в таких областях, как образование, занятость и медицинское обслуживание, без мер по борьбе против дискриминации.

25. Следует разъяснить, почему правительство Соединенных Штатов при ратификации Пакта заявило, что его положения не будут иметь самостоятельной исполнительной силы, и почему оно не предоставило Верховному суду разрешить этот вопрос. Если внутреннее законодательство согласуется с положениями Пакта, то трудно понять, чем вызвано заявление о том, что он не имеет самостоятельной исполнительной силы. Обеспечение уважения прав человека требует эффективного судебного механизма, который должен быть доступным. При возникновении каких-либо препятствий государство обязано оказать содействие в их устранении и предоставить правовую помощь любому человеку, права которого по Пакту были нарушены и которому по причине отсутствия средств было отказано в правосудии. В этой связи он интересуется, проводило ли государство, представившее доклад, какую-либо работу по созданию и финансированию механизма юридической помощи, призванного помочь малообеспеченным группам и представителям коренных народов отстаивать их права по Пакту.

26. Неясно, почему в Федеральные правила гражданского судопроизводства была внесена поправка, предусматривающая обязательные санкции в отношении сторон, нарушивших правило 11, касающееся неоправданных или необоснованных действий. Он отмечает, что в соответствии со статьей 10 Пакта лица, лишены свободы, имеют право на гуманное обращение и что условия, существующие в американских тюрьмах с максимальной изоляцией заключенных, являются нарушением этой статьи.

27. Г-н МАВРОММАТИС воздает должное Соединенным Штатам за тот уникальный вклад, который они внесли в международные усилия по пропаганде прав человека. Хотя представленный на рассмотрение доклад заслуживает всяческого одобрения, хотелось бы получить более подробную информацию об оговорках к положениям Пакта. Большое число оговорок, заявлений и толкований в известной степени заставляют усомниться в добросовестности усилий отчитывающегося государства по содействию соблюдению международных минимальных правил в области прав человека. Учитывая тенденцию к совершенствованию защиты граждан, он не понимает, почему граждане Соединенных Штатов должны быть лишены дополнительной защиты в соответствии с Пактом. В докладе также сообщается, что вопросы защиты прав человека решаются по-разному в разных штатах. В этой связи он подчеркивает, что Пакт в дополнение к конституции призван обеспечить единообразие общей правовой системы.

28. Комитет хотел бы узнать, какая предварительная работа была проведена перед ратификацией на федеральном уровне и на уровне штатов по обеспечению соблюдения положений Пакта и ведется ли какая-либо планомерная работа по приведению новых законов в соответствие с международными обязательствами Соединенных Штатов. Так,

например, в разных штатах действуют разные законы в отношении смертной казни и гомосексуализма как факта частной жизни. Вместе с тем статья 6 Пакта направлена на полную отмену смертной казни. Отчитывающемуся государству следует конкретно указать, какие методы казни применяются, и представить перечень преступлений, за которые по федеральному законодательству и законам штатов может быть вынесен смертный приговор.

29. Было бы интересно узнать мнение делегации отчитывающейся страны по вопросу о продаже оружия в контексте права на жизнь. Много людей погибает от рук полицейских, применяющих оружие при выполнении своих обязанностей. Соединенные Штаты должны сообщить, признают ли они международные правила по применению стрелкового оружия силами безопасности и отличаются ли правила минимального применения силы полицейскими в разных штатах.

30. Ссылаясь на статью 7 Пакта, он отмечает, что проблема переполненности тюрем в Соединенных Штатах достигла серьезных масштабов и, по всей вероятности, будет усугубляться. Касаясь вопроса о свободе от тюремного заключения за нарушение договорных обязательств в соответствии со статьей 11 Пакта, он интересуется, может ли кто-либо быть задержан в нарушение постановления суда и приговорен к лишению свободы за невыполнение конкретного обязательства. И наконец, хотя судебная система Соединенных Штатов во многих отношениях является образцовой, он считает, что выборы судей - не самый оптимальный способ обеспечения их беспристрастности; частые выборы усугубляют эту проблему.

31. Г-н ПОКАР высоко оценивает заслугу правительства Соединенных Штатов в поощрении прав человека и выражает удовлетворение качеством первоначального доклада, который во многом способствовал пониманию положения в области прав человека в этой стране. Вопрос о недискриминации и равной защите - вопрос сложный во многих отношениях. Он не уверен, что толкование, упомянутое в пункте 100 доклада, полностью согласуется с общим замечанием 18 Комитета. В указанном толковании Соединенные Штаты ссылаются на ограничения, допускаемые в ситуациях, когда они объективно связаны с законными целями правительства. Комитет хотел бы узнать, что понимается под "законными целями правительства" и являются ли эти цели законными по законодательству Соединенных Штатов или же по Пакту. В соответствии с Пактом допустимость того или иного ограничения должна проверяться на основе законности цели в соответствии с указанным документом. В таком случае важно знать, считает ли правительство Соединенных Штатов необходимым принимать во внимание статью 26 Пакта при определении законности целей государства.

32. Было бы желательно получить более подробную информацию о мерах, предпринимаемых правительством по предупреждению дискриминации и обеспечению равенства. Согласно пункту 87 доклада, закрепленные в конституции положения о равной защите обеспечивают защиту только от дискриминации со стороны государственных структур или лиц, выступающих "от имени закона"; таким образом, эта доктрина не затрагивает отношений сугубо частного характера, в которых не участвует государство. Отчитывающееся государство должно представить информацию о видах деятельности, не предполагающих такое участие, поскольку статья 26 Пакта также может в определенной степени распространяться и на частные действия.

33. Он присоединяется к уже поднятым вопросам, касающимся дискриминации в обеспечении жильем, занятости и образовании. Было бы интересно узнать, какие меры



предпринимает правительство по приведению законодательства штатов в соответствие с Пактом в этом отношении, поскольку оно еще не полностью соответствует положениям Пакта о дискриминации. Отчитывающееся государство должно сообщить, существуют ли какие-либо затрагиваемые в Пакте области, в которых правительство в силу недостатка компетенции оказалось бы не в состоянии обеспечить выполнение штатами положений Пакта. Участие штатов в осуществлении положений Пакта абсолютно необходимо.

34. Вынесение смертных приговоров по делам лиц в возрасте до 18 лет противоречит международным нормам, которые можно считать частью международного обычного права. Таким образом, он призывает правительство Соединенных Штатов в ближайшем будущем снять свои оговорки в отношении смертной казни. Было бы интересно узнать позицию правительства в общенациональной дискуссии по этому вопросу.

35. Он присоединяется к замечаниям г-на Кретцмера об условиях содержания в некоторых тюрьмах и подчеркивает необходимость принять меры в соответствии со статьями 7 и 10 Пакта в этом отношении. И наконец, он сомневается в приемлемости оговорки к статье 7 Пакта, если конституция гарантирует менее надежную защиту, чем Пакт, который отражает норму международного обычного права в этой области.

36. Г-н ЛАЛЛАХ, касаясь вопроса о статьях 40 и 50 Пакта, задает вопрос, в какой мере были проведены консультации со штатами до ратификации и какие систематические шаги предпринимаются для определения соответствия законов отдельных штатов с обязательствами, взятыми от их имени. Рассматриваемый доклад является весьма эффективным в том, что касается федеральной правовой системы, однако серьезным недостатком является отсутствие информации о правовой практике и законах штатов. В следующем периодическом докладе может быть представлена конкретная информация о тех или иных проблемах, существующих на уровне штатов.

37. Нет никакой информации о том, известно ли юридическому комитету об оговорках правительства Соединенных Штатов Америки в отношении Пакта, или же правительство намеревается ознакомить судей с взятыми им обязательствами в соответствии с Пактом. Оратор надеется, что юридический комитет будет иметь информацию о положениях Пакта и нормах, разрабатываемых на основе результатов его осуществления. Было бы интересно узнать, была ли у Верховного суда возможность высказать свое мнение о "невозможности применения" Пакта. Представляющее доклад государство должно указать, является ли исполнительное решение о том, что договор не может применяться, обязательным для Верховного суда, или же Суд будет сам определять это.

38. Что касается права на жизнь, защита которого обеспечивается в соответствии со статьей 6 Пакта, то оратор дает высокую оценку новому обязательству Соединенных Штатов объявить вне закона казнь беременных женщин (пункт 148); в настоящее время необходимо изменить законы по этому вопросу. Однако сегодня Соединенные Штаты занимают ведущее место в мире по числу случаев казни несовершеннолетних. Правительство должно учитывать формирующееся во всем мире мнение о том, что следует отказаться от смертной казни. Это особенно важно в такой стране, как Соединенные Штаты, в которой периодически возникают предубеждения в отношении некоторых меньшинств. Если бы члены законодательного органа штата Нью-Йорк знали о новых обязательствах правительства в соответствии с Пактом даже с учетом оговорок, то, возможно, они не приняли бы окончательного решения относительно смертной казни.

39. Что касается права на компенсацию в соответствии с пунктом 5 статьи 9 и пунктом 6 статьи 14 Пакта, то в позиции Соединенных Штатов (пункт 258) отмечается, что право на компенсацию может зависеть от соответствующих положений внутреннего права. Характер таких положений неясен. В соответствии с Пактом право является абсолютным и различной может быть лишь степень компенсации.
40. Что касается права пользоваться услугами адвокатов (пункты 213, 416 и 431), то оратор хотел бы получить дополнительную информацию о том, в какой мере обвиняемым, прежде всего лицам, которым грозит смертная казнь, гарантированы услуги компетентных адвокатов. Так, например, Организация "Международная амнистия" сообщила о нескольких смертных казнях в Соединенных Штатах, когда обвиняемых защищали назначенные судом юристы, которые не имели опыта в рассмотрении дел обвиняемых в преступлении, наказуемом смертной казнью, в результате чего обвиняемые были приговорены к смертной казни.
41. Что касается независимости судей, то следует поощрять систему отбора на основании профессиональных качеств (пункт 381), поскольку социальные последствия переизбрания могут оказать воздействие на беспристрастность правосудия.
42. Что касается доступа к политической системе в соответствии с пунктом 25, то неясно, трудно ли зарегистрироваться избирателям в Соединенных Штатах, а также какая доля лиц, имеющих право голоса, фактически регистрируется. Никакая демократия не может иметь успеха в том случае, если не зарегистрировано большинство избирателей. Отмечая, что в Конгресс было избрано 30 американцев африканского происхождения, он задает вопрос, являются ли точными сообщения о том, что существуют планы изменить некоторые избирательные округа, с тем чтобы ограничить число проживающих в них американцев африканского происхождения.
43. Оратор отмечает, что финансовые средства являются одним из механизмов обеспечения свободы слова в соответствии с первой поправкой (пункт 585); он задает вопрос, следует ли считать их этим механизмом, поскольку совершенно очевидно, что пределов размера расходуемых в рамках кампании средств не существует и не вызывает сомнения, что это оказывает огромное воздействие на граждан Соединенных Штатов. Что касается первой поправки, то он поддерживает основанную на пункте 2 статьи 20 Пакта просьбу г-на Клейна классифицировать в соответствии с законом расовую ненависть как непристойный акт, поскольку результатом расовой дискриминации являются серьезные нарушения прав человека. И наконец, он хотел бы знать, наказуема ли законом дискриминация по причине приверженности определенным политическим взглядам или сексуальной ориентации.
44. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО выражает озабоченность по поводу оговорки Соединенных Штатов (пункт 148), предусматривающей право на введение смертной казни в соответствии с будущими и действующими законами, а также смертной казни лиц в возрасте до 18 лет. Эта оговорка может противоречить положениям статей 6 или 7 Пакта.
45. Г-н АНДО задает вопрос, достигло ли правительство на основе Протокола Организации Объединенных Наций 1967 года, касающегося положения беженцев, договоренности с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев относительно процедур, применяемых к лицам, ищущим убежища, и беженцам.

46. Г-жа МЕДИНА КИРОГА в связи со статьей 25 Пакта задает вопрос, действительно ли жители Вашингтона, О.К., не имеют некоторых политических прав, таких, например, как право голоса, и если это так, то почему.
47. Недавно два скандальных инцидента продемонстрировали предвзятое отношение судей к женщинам (в одном случае имело место освобождение от ответственности в связи с супружеской неверностью, а во втором - в связи с изнасилованием), она хотела бы узнать, была ли на это какая-либо реакция правительства.
48. Г-жа ЭВАТТ задает вопрос, как разделены обязанности между федеральным правительством и правительствами штатов в урегулировании вопросов, связанных с правами человека, в частности вопросов, касающихся незаконнорожденных детей и детей неграждан (пункты 700 и 701). Она имеет в виду, в частности, предложение № 187, принятое недавно в Калифорнии.
49. Что касается равенства женщин перед законом, то было бы интересно узнать, имеются ли на уровне штатов какие-либо учреждения, которые можно сравнить с Федеральным судебным центром (пункт 375), и налажено ли какое-либо сотрудничество между федеральным правительством и правительствами штатов в плане постоянной профессиональной подготовки судей. Существует настоятельная потребность в профессиональной подготовке судей по гендерным вопросам, прежде всего потому, что иногда предвзятое отношение к женщинам предусматривается законом.
50. Г-н МАВРОММАТИС затрагивает вопрос о замечаниях г-на Покара в отношении опасности проведения различий, связанных с обоснованной целью правительства, поскольку такие различия могут создать почву для злоупотреблений. Как и другие выступившие, он хотел бы получить дополнительную информацию о фактах и трудностях, воздействующих на соблюдение прав человека в Соединенных Штатах, новых формах телесного наказания детей и условия содержания лиц, приговоренных к смертной казни. Что касается последнего, то позиция Комитета заключается в том, что длительное содержание в камере смертников в сочетании с другими факторами может быть жестоким, бесчеловечным или унижающим человеческое достоинство обращением и наказанием. В целом Комитет выступает против установления дат приведения приговора в действие, однако, не вызывает сомнения, что следует рассмотреть случай, когда один из заключенных ожидал приведения смертного приговора в действие почти 20 лет.
51. Г-н ФРАНСИС отмечает, что 2500 человек в Соединенных Штатах ожидают приведения в действие смертного приговора, однако каждый год производится казнь лишь 13-14 человек; оратор задает вопрос, чем объясняются такие медленные темпы: длительным процессом обработки апелляций или же нежеланием приводить приговор в исполнение.
52. Что касается возможной реформы неформальной тюремной системы, то он задает вопрос, существует ли какая-нибудь система изучения условий осужденных, работающих в тюрьме, с тем чтобы обеспечить, чтобы такая работа не рассматривалась как принудительный труд в соответствии со статьей 8 Пакта. Кроме того, в печати сообщается о недавнем сенсационном суде, когда обвиняемый был приговорен к пожизненному заключению; он будет лишен доступа к радио и телевидению, и оратор задает вопрос, является ли это нормальными условиями для пожизненного заключения.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в личном качестве, присоединяется к замечаниям г-на Клейна и г-на Лаллаха относительно оговорки Соединенных Штатов к статье 20. Он считает также, что расовую ненависть следует отнести к разряду непристойных актов, которые считаются наказуемым преступлением, и он выступает против введения смертной казни для несовершеннолетних.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.